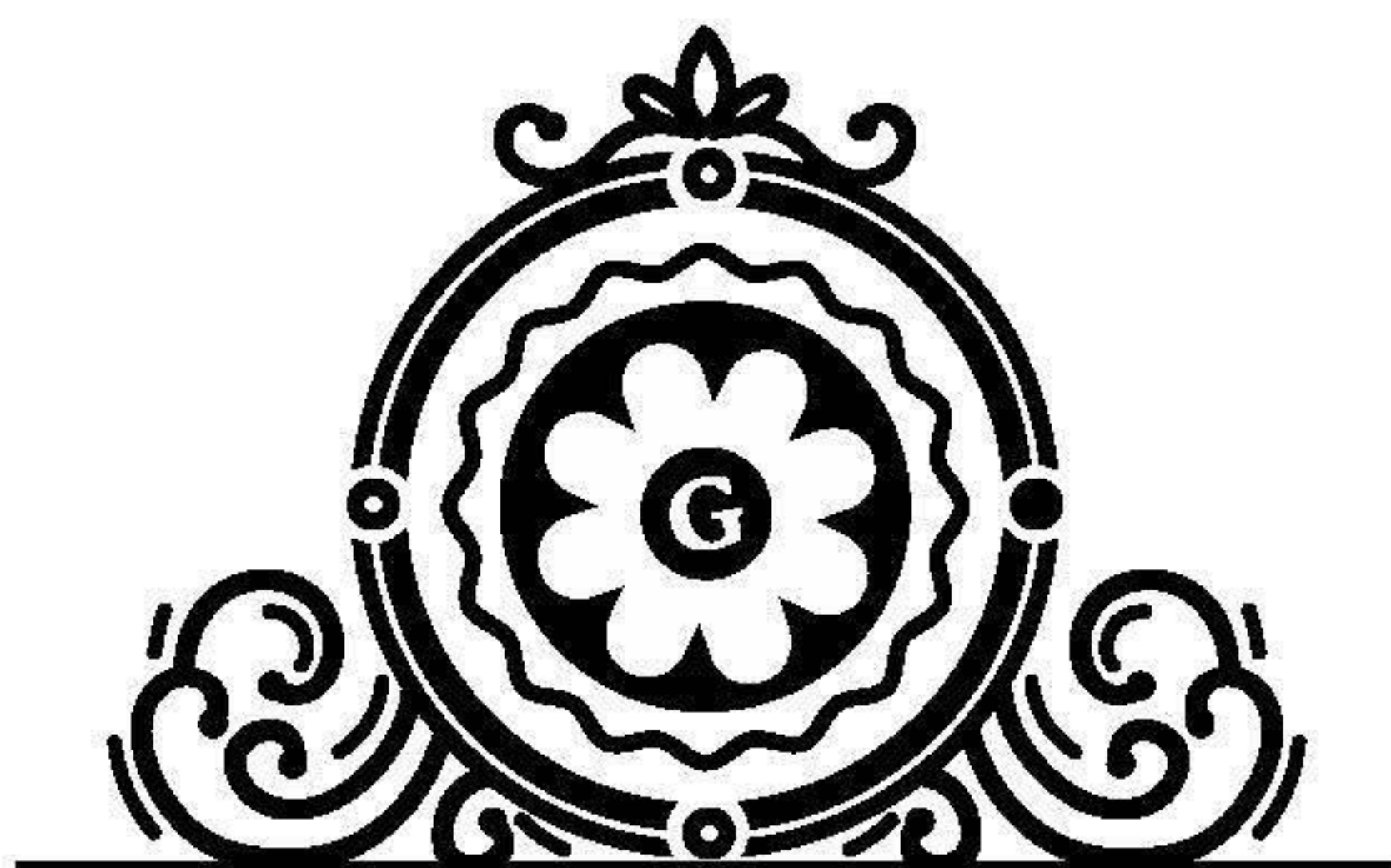
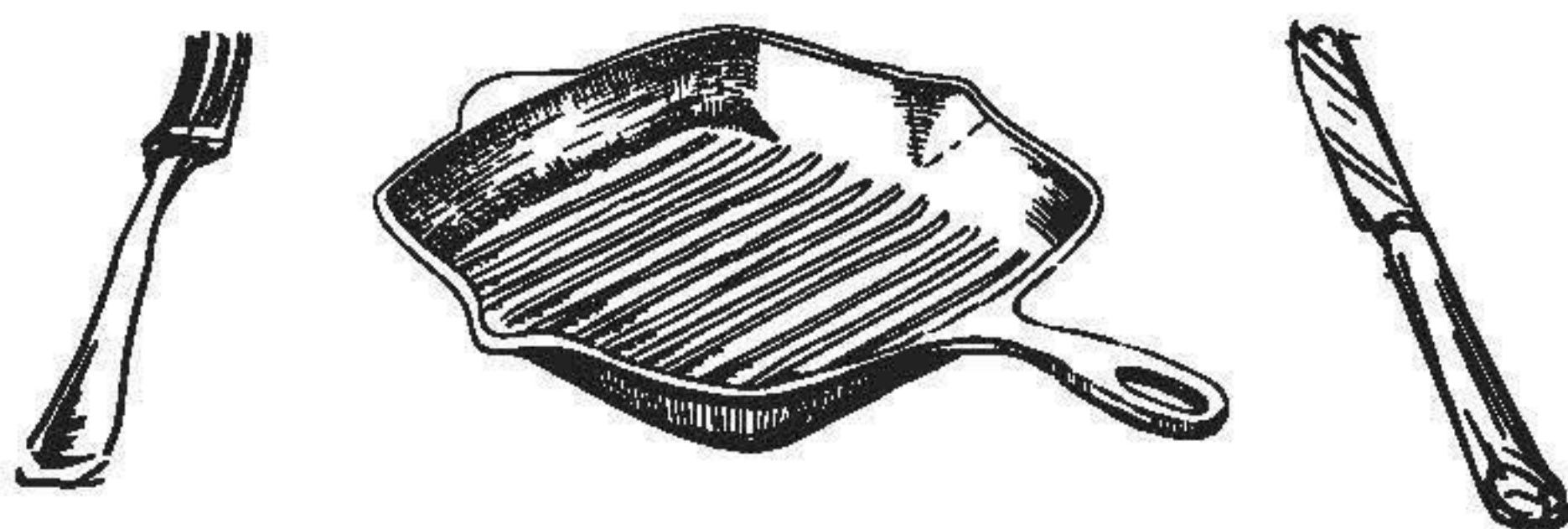




SZÉKELY TANYA

RÖNÖK



ÉTLAP

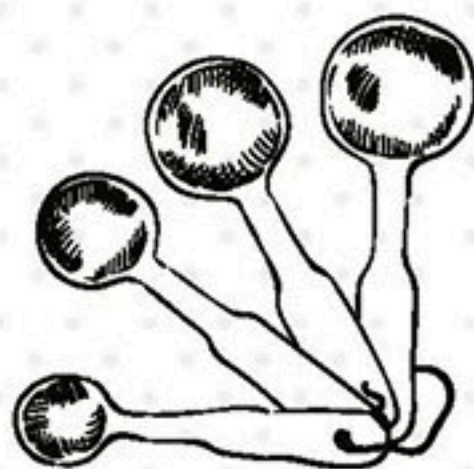
SPEISEKARTE



Az árak Forintban értendők, és az Áfa-t tartalmazzák.
Prices are in Forint and include VAT.

Az étlapon szereplő árak után 10% szervizdíjat számítunk fel.
The prices do not include 10% gratuity
Die preise beinhalten keine 10% service-gebühr

1 EURO = HUF



**BŐRÖS FOGAS FILÉ ROSTON,
TEJSZÍNES GOMBAMÁRTÁSSAL, VAJAS
PETREZSELYMES BURGONYÁVAL**

Zanderfilet vom Rost mit Sachnige Pilzsoße
mit Petersilienkartoffeln

3 590,- Ft



HARCSAPAPRIKÁS TÚRÓS CSUSZÁVAL

Welspaprakas mit Topfenfleckerl

3 590,- Ft



SZARVAS PÖRKÖLT DÖDÖLLÉVEL

Hirschgulasch mit Kartoffelsterz

3 590,- Ft



**BÉLSZÍN ZÖLDBORS MÁRTÁSSAL
KROKETTEL (20dkg)**

Lendenbraten mit Kroketten und Grünpeffersöße

5 490,- Ft



**ROSSINI BÉLSZÍN
MOGYORÓBURGONYÁVAL (20dkg)**

Rossini Lendenbraten mit Haselnusskartoffeln

6 590,- Ft



**MAKÓI LIBAMÁJSZELETEK
JÁZMIN RIZZSEL**

(Libamájszeletek rostonsütve, sült hagymával, sült almával)
Makoer Gänseleberscheiben mit Bratapfel und
Zwiebeln und Jasminreis

5 490,- Ft



**FALUSI LIBAMÁJ HAGYMÁS
TÖRTBURGONYÁVAL**

(Hagymán és paradicsomon párolt libamáj)

Gänseleber vom Bauernhof (Zwiebeln und Tomaten)
mit Zwiebelröstkartoffeln

5 490,- Ft



BORJÚPAPRIKÁS TOJÁSOS GALUSKÁVAL

Kalbspaprakas mit Eiernockerl

3 090,- Ft



MARHAPÖRKÖLT GALUSKÁVAL

Rindsgulasch mit Nockerl

2 190,- Ft



**ROPOGÓS KACSACOMB HAGYMÁS
BURGONYÁVAL PÁROLT KÁPOSZTÁVAL**

Knusprige Entenkeule mit Zwiebelröstkartoffeln
und gedünstetem Kraut

3 290,- Ft



**CAMEMBERT SAJT RÁNTVA SÜLT ALMÁVAL,
ÁFONYÁVAL, VEGYES KÖRETTTEL**

Gebackener Camembert mit Bratapfel,
Heidelbeeren und gemischte Beilagen

1 890,- Ft



**ROPOGÓS CSIRKE SZÁRNYAK
BURGONYA CHIPS-EL, PIKÁNS MÁRTÁSSAL**

Knusprige Hühnerflügel mit Kartoffelchips,
pikante Soße

1 890,- Ft

TÚRÓS CSUSZA TEPERTŐVEL

Topfenfleckerln mit Grammeln

1 390,- Ft

VASI DÖDÖLLE TEJFELLEL

Kartoffelsterz aus dem Komitat Vas

1 390,- Ft



1 EURO = HUF

Az étlapon szereplő árak után 10% szervizdíjat számítunk fel.

The prices do not include 10% gratuity

Die preise beinhalten keine 10% service-gebühr

Étkeink a köretek ártá tartalmazzák!

In den Preisen sind die Beilagen inkludiert!



KIS BETYÁROKNAK Für kleine Spitzbuben:

KISMALAC: COCA BORDA KIRÁNTVA, PÜRÉVEL Ferkel- Schmitzel gebacken mit Püree	1190,- Ft
TRAPP PISTA: KIRÁNTOTT SAJT PÜRÉVEL Trapisten-Käse, gebacken mit Püree	1190,- Ft
TEKERGŐ: KIS CORDON BLEU PÜRÉVEL Für Schlingel – Kleines Cordon blue mit Püree	1190,- Ft



Hab a tortán...
Nachspeisen



TÚRÓGOMBÓC Topfenknödel	990,- Ft
SOMLÓI GALUSKA Somloer Nockerl	990,- Ft
GUNDEL PALACSINTA CSOKOLÁDÉ ÖNTETTEL Gundel Palatschinken mit Schokosoße	990,- Ft
TÚRÓS PALACSINTA VANÍLIA ÖNTETTEL Topfenpalatschinken mit Vaniliensoße	990,- Ft
HÁZI TEPERTŐS POGÁCSA	200,- Ft



Kérjük válasszon
mindig friss salátadekorkömből!

Bitte suchen Sie sich etwas aus unserem
Salatbecken aus!

1 ADAG SALÁTA
1 Schüssel Salat

790,- Ft



Fél adag porció igénye estén, a teljes adag 70 %-a kerül felszámításra!
Áraink az Áfát tartalmazzák és Forintban értendők!
Die Preise enthalten die gesetzliche Mehrwertsteuer und gelten in HUF!
In den Preisen sind die Beilagen inkludiert!

Az étlapon szereplő árak után 10% szervizdíjat számítunk fel.
The prices do not include 10% gratuity
Die preise beinhalten keine 10% service-gebühr

1 EURO = HUF

Hozzávalók Beilage

HASÁBBURGONYA

Pommes frites

PIRÍTOTT BURGONYA

Röstkartoffeln

BURGONYAKROKETT

Kartoffelnkroketten

HÁZI BURGONYAPÜRÉ

Kartoffelpüree

KERTI ZÖLDSÉGEK VAJBAN PÁROLVA

Gartengemüse in Butter gedünstet

PÁROLT RIZS

Gedünsteter Reis

GALUSKA

Nockerln

SZALONNÁS, HAGYMÁS GALUSKA

Nockerl mit Speck und Zwiebeln

PIRÍTOTT HAGYMÁS BURGONYA

Bruchkartoffeln mit Zwiebeln

TOJÁSOS NOKEDLI

Eiernockerln

HAJMÁS TÖRTKRUMPLI

Röstkartoffeln mit Zwiebeln



Is étvágyat!

Étkeink a köretek ártá tartalmazzák!
In den Preisen sind die Beilagen inkludiert!

Az étlapon szereplő árak után 10% szervizdíjat számítunk fel.
The prices do not include 10% gratuity
Die preise beinhalten keine 10% service-gebühr



	3 dl	5 dl
KÖRTE (BIRNE)	400,- Ft	650,- Ft
ERDEI BOGYÓS (Waldbeeren)	400,- Ft	650,- Ft
MÁLNA (Himbeere)	400,- Ft	650,- Ft
LIMONÁDÉ (Limonade zitronensaft)	400,- Ft	650,- Ft
BODZAVIRÁG (Holunder)	400,- Ft	650,- Ft

DIABETIKUS SZÖRPÖK / OHNE ZUCKER

MÁLNA (Himbeere)	400,- Ft	650,- Ft
GYÖMBÉR (INGVER)	400,- Ft	650,- Ft



COCA-COLA, FANTA	1.200,- Ft/liter
COCA-COLA 0.25 l	400,- Ft
COCA-COLA ZERO 0.25 l	400,- Ft
TONIC 0.25 l	400,- Ft
ALMDUDLER 0.25 l	500,- Ft
SEGAFREDO ICE TEA CITROM, BARACK 0.33 l	450,- Ft
NATURAQUA SZÉNSAVAS, MENTES. 0.25 l	400,- Ft
Mineral wasser mit kohlensäure / Ohne kohlensäure	

NARANCSLÉ 100% / Orangensaft	150,- Ft/dl
ŐSZBARACKLÉ 50% / Pfirsichsaft	150,- Ft/dl
ALMALÉ 100% / Appfelsaft	150,- Ft/dl
SZÍKVÍZ / Sodawasser 1 üveg	800,- Ft
RED BULL	600,- Ft



1 EURO = HUF



	0.3 l	0.5 l
SOPRONI CSAPOLVA vom Fass	330,- Ft	550,- Ft
GÖSSER SPEZIAL	0.5 l	600,- Ft
KRUŠOVICE SVETLÉ (cseh világos)	0.5 l	600,- Ft
HEINEKEN	0.3 l	500,- Ft
KRUŠOVICE ČERNE (cseh barna)	0.5 l	600,- Ft
EDELWEIS HEFETRÜB	0.5 l	650,- Ft
HEINEKEN	0.33 l	550,- Ft
(alkoholmentes / alkoholfrei)		
GÖSSER NATUR RADLER	0.5 l	600,- Ft
(alkoholmentes / alkoholfrei)		



KÉRJE AKTUÁLIS PALACKOZOTT BORAINK AJÁNLATÁT, A FELSZOLGÁLÓINKTÓL, VAGY TEKINTSE MEG KÍNÁLATUNKAT A BORPINCÉNKBEN!

ÖREGBAGLAS	2 000,- Ft/l	200,- Ft/dl
CABERNET SAUVIGNON (SZÁRAZ)		
MERLOT (FÉLÉDES)		
ÖREGBAGLAS	2 000,- Ft/l	200,- Ft/dl
OLASZRIZLING (SZÁRAZ)		
IRSAI OLIVER (FÉLSZÁRAZ)		
GEDEON: ROZÉ (SZÁRAZ)	2 000,- Ft/l	200,- Ft/dl
TÖRLEY	2 500,- Ft/üveg	
CHARMANT DOUX, GÁLA		





ŐRSÉGI
SÁRKÁNYÖLŐ

ŐRSÉGI KÉZMŰVES PÁLINKÁK

VÁLOGATOTT, NEMES GYÜMÖLCSÖKBŐL VALÓ
VEGYES GYÜMÖLCS PÁLINKA

	2cl
ALMAPÁLINKA 42° (Apfel) (2008 Gyulai Pálinkafesztivál, ezüstérem)	600,- Ft
SZILVA 40° (Pflaume) (2008 Gyulai Pálinkafesztivál, ezüstérem)	600,- Ft
FEKETERIBIZLI 43° (Schwarze Johannisbeere)	800,- Ft
OTELLO SZŐLŐ 47° (Traube) (2008 Gyulai Pálinkafesztivál, bronzérem)	600,- Ft
KÖRTE 46° (Birnen) (Régi magyar fajtákból, töskékörte, sózókörte)	600,- Ft
ŐRSÉGI SÁRKÁNYÖLŐ, VEGYES GYÜMÖLCS 54° !!!	600,- Ft
ŐRSÉGI KONTYALÁVALÓ, ÁGYAS MEGGY 44° (Sauerkirsche)	600,- Ft
PARASZT BARACK 48% Aprikose 48%	600,- Ft

A HELYSÉG ZAMATA

A csodálatos bükkös által övezett Hegyháthodász lakói, az Őrség és a Göcsej találkozásánál különleges ízű gyümölcsök teremnek; melyeket aztán a "haraphatóan" tiszta levegő, a ragyogó napsütés és a barátságos gazdák szorgalma az Őrségi Pálinkaegyedi zamatú alapanyagává érlel. Bár a hegyháthodászok legősibb mestersége a hódvadászat volt, ezért a település a királyi hódvadászokról kapta nevét, a pálinkafőzés is már több száz éves hagyománnyal bír a környéken.

EGÉSZSÉGÉRE KÍVÁNJA A HODÁSZI PÁLINKAFŐZDE
HEGYHÁTHODÁSZ

1 EURO = HUF



Tüzes vizek

	2 cl	4 cl
ZWACK VILMOSKÖRTE	400,- Ft	800,- Ft
ZWACK UNICUM	400,- Ft	800,- Ft
GORDON'S GIN	400,- Ft	800,- Ft
BACARDI WHITE RUM	400,- Ft	800,- Ft
BAILEY'S	400,- Ft	800,- Ft
SIERRA TEQUILA SILVER	400,- Ft	800,- Ft
ERISTOFF RED	400,- Ft	800,- Ft
JAGERMEISTER	400,- Ft	800,- Ft
FINNLANDIA VODKA	400,- Ft	800,- Ft
JIM BEAM	400,- Ft	800,- Ft
METAXA (+ + +)	400,- Ft	800,- Ft

	0,1l
CAMPARI	600,- Ft
MARTINI BIANCO	600,- Ft



...egy kávé
...mindig jó ötlet!
*Der Kaffee ist immer
eine gute Idee*

SEGAFREDO ESPRESSO	450,- Ft
HOSSZÚKÁVÉ / VERLÄNGERTER	450,- Ft
MELANGE	450,- Ft
CAFFE LATTE	500,- Ft
CAPUCCINO	500,- Ft
HABOS KAKAO	450,- Ft





CHINA SENCHA NATÚR ZÖLD TEA BIO

490,- Ft

A „Sencha” szó jelentése japánul és kínaiul is olyasmit jelent, hogy „gőzölt” tea. Ez a szárítási folyamatra utal.

In China und Japan gleichermaßen beliebt bedeutet Sencha so viel wie gedämpfter Tee.

EARL GREY CREAM FEKETE TEA BIO

490,- Ft

Az abszolút klasszikus az ízesített fekete teák között. A bergamot citromos, fanyar aromája mindenhol kedvelt a világon.

Der absolute Klassiker unter den aromatisierten Schwarzteesorten! Das edle, herbe und zitrusartige Aroma der Bergamotte ist weltweit

LEMON (CITROMOS) ZÖLD TEA

490,- Ft

A citromfű és a citromhéj zöld Sencha tea alapon.

Zitronengras und Zitronenschalen auf dem Bett aus grünem Sencha.

EPER-JOGHURT GYÜMÖLCSTEA KEVERÉK

490,- Ft

Az alma és ananászdarabok keverékét az eper lágy gyümölcsössége és a joghurt lágyága egészíti ki.

Die Kombination von Apfel- und Ananasstücken ergibt im Aufguss eine sanft-süße Teebasis. Zartfruchtige Aromen von Erdbeeren, Joghurt und Creme verfeinern diese Mischung.

MÁLNA GYÜMÖLCSTEA KEVERÉK

490,- Ft

Hibiszkusz és almadarabok a gyümölcsös, krémes és friss málnadarabokkal kiegészülve.

Hibiskus und Apfelstücke mit fruchtig, cremig und frisch Himbeere abgeschlossen.

FEKETERIBIZLI-VANÍLIA GYÜMÖLCSTEA KEVERÉK

450,- Ft

Mazsola és bodza adják ennek a teának az alapját, melyet a gyümölcsös-fanyar fekete ribizli és a krémes vanília tesz a kényeztetés megtestesítőjévé.

Diese kräftige Früchteteebasis erhält ihren vollmundigen Charakter durch den großzügigen Anteil von Korinthen und Fliederbeeren. Mit Aromen von fruchtigherben Johannisbeer- und cremigen Vanillenoten wird diese Mischung zum Hochgenuss.

FÜSZERES WELLNESS TEAKEVERÉK

450,- Ft

Fahéj és étcsokoládé tökéletes kombinációja, melyet édesgyökér és kömény tesznek kiegyensúlyozottá.

Perfekte Harmonie von Zimt und dunkler Schokolade wird von Süßholz und Fenchel unterstützt.

BORSMENTA TEA BIO

450,- Ft

Ez a minőségi borsmenta az Amerikai Egyesült Államokból származik és karakteres, friss hűsítően édeskés íz jellemzi.

Unsere aus den USA stammende, hochwertige Pfefferminze charakterisiert sich durch ihren frischen, kühlenden und angenehmen leicht süßen Geschmack.

VÖRÖSÁFONYA-MÁLNA ZÖLDTEA KEVERÉK

450,- Ft

A könnyű, aromás zöldtea élénkítő teaélményt ígér a vörös gyümölcsök kifejező, édes és fanyar ízével kombinálva.

Feine, leicht duftig-grasige Grüntee-Note mit den ausdrucksvollen, süßen und herben Aromen roter Beeren bieten einen belebenden Geschmack.



www.halloftea.de



1 EURO =

HUF

NŐI, FÉRFI ÉS GYERMEK
DIVATÁRÚ BOLT A PARKOLÓNÁL

**DAMEN - HERREN
UND KINDERMODE**



*Hogy divatos maradjon, a parkolóban egy divatárú bolt is
üzemel, hetente változó kollekciókkal.
Térjen be hozzánk, legyen szerencsénk Önök is!*

*Damit Sie modisch bleiben, ist am Parkplatz auch ein
Modewarengeschäft tätig, mit wöchentlich
veränderlichen Kollektionen.
Kehren Sie bitte zu uns ein, wir würden uns eine Ehre
daraus machen!*



**Átrium
Hotel**

**SZENTGOTTHÁRD
- RÁBAFÜZES -**

*A családbarát hotel!
Das familienfreundliche Hotel*

**SZOBAFOGLALÁS /
RESERVIERUNGEN:**

tel.: +36 94 552-500

Szentgotthárd - Rábafüzes

6 Km / Nur 6 Km

www.gastlandatrium.hu



Mely napon ez étlapot két kezében tartja,
az léssen Vendégföld nagy napja.
Nevezetesen, hogy Önt vendégeink közt látjuk,
étkeinket szíves figyelmébe ajánljuk.
Egyen igyon jókedvére,
s zamatos borainkat se kímélje,
váljék ímígyen egészségére
barátai, kedvese vagy családja ínyére...

Tisztos híre e háznak szálljon messzi a határba,
hogy itten nálunk jóllakott
s még apró pengőt is hagyott...

Ezért annyit még elmondunk,
étkeink mindegyikébe hintettünk egy csipetnyi
titkot, melyből kamaránkban van még bőven,
hogy legközelebb ha jönnek - többen,
nékik is jusson ízes falat
amitől a bendő jól dagad.

Hältst du diese Karte einen Tag in der Hand,
dann gibt es ein Fest in Gastland,
Nämlich, dass Sie sich bei uns als Gast befinden,
können wir unsere Speisen an Sie empfehlen.
In voller Freude sollen Sie essen und trinken,
Und auch unsere würzigen Weine nicht vergessen.
Zu ihrem Wohle soll es sein,
und gefallen solls auch Liebste(n), Freunde und
Familie groß und klein ...

Der gute Ruf des Hauses soll weit und breit verkündet sein,
Dass Sie hier satt geworden sind,
und ich zu Anerkennung ein paar Groschen find ...

Soviel bleibt noch zu erzählen,
In jeder unserer Speisen sind kleine Geheimnisse dazugegeben,
wovon in unserer Kammer noch mehrere lauern. Und sollten
Sie wieder mit Freunden vorbeischaun sorgen wir für Teller
gefüllt, damit sich der Magen
wohlfühl.

Az étlapon szereplő árak után 10% szervizdíjat számítunk fel.
The prices do not include 10% gratuity
Die preise beinhalten keine 10% service-gebühr



TANYASI CSIRKELEVES MÁJAS GALUSKÁVAL Hühnersuppe vom Bauernhof mit Leberknödel	1290,- Ft
ÖKÖRUSZÁLY LEVES VELE FŐTT ZÖLDSÉGEKKEL Ochsenschwanzsuppe mit Gemüse	1690,- Ft
TÁRKONYOS VADRAGU LEVES Estragonwildragoutsuppe	1390,- Ft
FOKHAGYMA KRÉMLEVES CIPÓBAN Knoblauchcremesuppe im Brotlaib	1090,- Ft
JÓKAI BABLEVES HÁZI TEJFÖLLEL Jokaer Bohnensuppe mit Rahm	1590,- Ft
BOGRÁCSGULYÁS Kesselgulasch	1590,- Ft
HARCSA HALÁSZLÉ Fischsuppe vom Wels	1990,- Ft



GYOMORELŐKÉSZÍTŐK

Vorspeisen

SONKA TOJÁSSAL
Hamm and Eggs
890,- Ft

SONKÁS SAJTOS OMLET
Schinkenkäseomelett
990,- Ft

TATÁR BEEFSTEAK
Beef tartare
5 490,- Ft